

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 56 (1930)  
**Heft:** 12  
  
**Artikel:** Die neue, unbekannte Sprache  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-462880>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

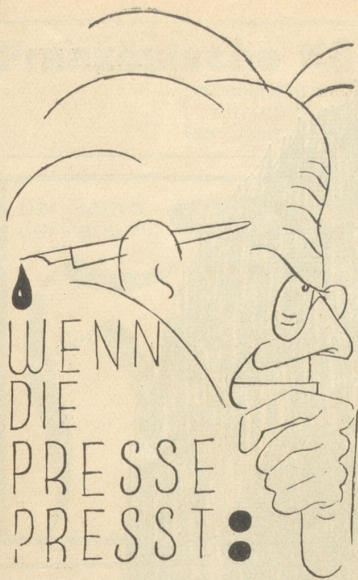
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





Die Th. Ztg. meldet aus Graubünden:

„Die Saison — oder besser Nachsaison — ist immer noch gut. Die letzte Berichtswoche verzeichnet mit 106,488 Logiernächten 12,000 mehr als die gleiche Woche des Vorjahres. Zugenommen hat namentlich wieder die deutsche Kundschaft, die am Anfang der Saison mager war.“

Das freut uns, daß unsere wackre Kost den Gästen anschlügt.

\*

Eine Toggenburger Zeitung bringt unterm 19. Februar 1930 eine Notiz über einen

Fall von Maul- und Klauenseuche in der Nähe von Bütschwil, worin geschrieben wird:

„Danke der peinlichsten Sorgfalt und Benützung aller zum Schutze gegen die Ausbreitung zur Verfügung stehenden Vorkehrungen von Seite des Betroffenen, blieb die Krankheit auf ihren Entstehungsherd beschränkt und sämtliche übrigen Viehbesitzer von derselben verschont.“

\*

Das „S. L.“ meldet:

„Die Versammlung der städtischen Offiziersgesellschaft vom letzten Montag in der „Schützenmatt“ erfreute sich eines regen Besuches seitens der Mitglieder aller militärischen Vereine der Stadt Solothurn. Ein Fräulein der Offiziers-Gesellschaft Balsthal konnte vom Präsidenten speziell begrüßt werden.“

Es dürfte sich um eine Heilsarmee-Offizierin handeln.

\*

In der „N. B.“ war anlässlich eines Sängerkongresses folgende Kritik zu lesen:

„Soll die große Stadthalle zu Konzertzwecken verwendet werden, dann wird die Stadt gut tun, den störenden und die Akustik verschlechternden Mittelaufbau im Saale zu beseitigen. Die hintere Hälfte

der Zuhörer war bei dem Konzert zu kurz gekommen.“

Das wird kaum durch die Stadt geändert werden können.

\*

Im „D. L.“ vom 11. März heißt es in einem „Wochenbrief aus der Bundesversammlung“:

„Eine Motion Minger vom März letzten Jahres verlangte das befristete Muttereinfuhrmonopol.“

Ein umsichtiger Mann war er von jeher, der Herr Minger.

\*

### Die neue, unbekannte Sprache

Ich fuhr im Schnellzug nach Zürich und las im „Schweizer Kavallerist“.

Neben mir saß eine Frau, die ein kleines, lebhaftes Kind in den Armen hielt. Das Kind guckte in meine Zeitung und schien sich besonders für das leichte Maschinengewehr zu interessieren. Wahrscheinlich war es aber ein Pazifist, denn plötzlich fing es mit Mund und Händen an, am Zeitungsrand zu zerren. Zuerst lächelte ich, aber als das Kind seine Vernichtungsaktion energisch fortsetzte, nahm ich es beim Händchen, streichelte es am Kinn und sagte „chutsch, chutsch“ oder so etwas Ähnliches zu ihm.

Die Mutter, ob diesen Schmeicheleien sichtlich gerührt, kehrte das Kind gegen mich und sagte zu ihm: „Wärele ishele daafeli?“

Wenn Sie Erholung nötig haben und Ferientage selten sind, versuchen Sie eine Kur mit

**Elkhina**

Es kräftigt und macht leistungsfähig

Originalpack. 3.75, sehr vorteilhaft. Orig.-Doppelpack. 6.25 i. d. Apotheken.

**Rohrmöbel**

für Haus und Garten  
Wartezimmer, Tea-Rooms  
**Strandhütten, Strandmöbel**

**CUENIN-HÜNI & Cie.**  
Rohrmöbelfabrik  
**Kirchberg (Kt. Bern)**  
**Filiale in Brugg (Kt. Aargau)**  
Gegründet 1884 Kataloge

**PERLA HABANA**

DER ERSTKLASSIGE STUMPFEN  
**PERLA HABANA**

FEINE QUALITÄTSMARKE  
10 BOUTS FR. 1.-

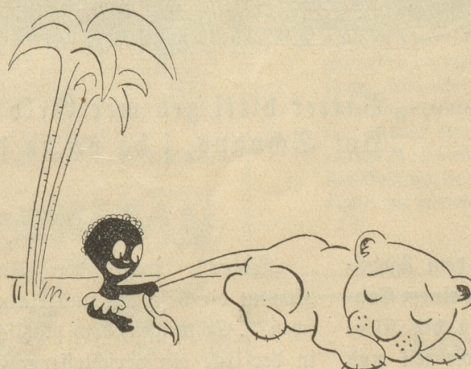
**HEDIGER & CO. REINACH (AARGAU)**

Zu verkaufen:

**Alpen-Gastwirtschaft**

mit Alpe für zehn Rinder, Eigenwald (4 ha), 30 Minuten vom bekannten Fremdenort Seebad Stadt Zell am See entfernt. Beliebte, viel besuchte Jausenstation, herrliche Rundschau.

Anfragen sind an Frau **Kr. Straubinger**, Arzteswitwe in **Zell am See**, Oesterreich, zu richten.



Gefährlich ist's, den Leu zu wecken,  
Vorderlich ist der Alkohol,  
Jedoch der schrecklichste der Schrecken:  
Ein Hühneraug' ohne „Lebewohl“.

\* Gemeint ist natürlich das berühmte, von vielen Aerzten empfohlene **Hühneraugen-Lebewohl** mit druckmilderndem Filzring für die Zehen und **Lebewohl-Ballenscheiben** für die Fußsohle. Bleichdose (8 Plaster) Fr. 1.25, erhältlich in Apotheken und Drogerien.

### Leidende Männer

beachten bei allen Funktionsstörungen und Schwachzuständen der Sexualorgane einzig die Ratschläge des erfahrenen, mit allen Mitteln der modernen Wissenschaft vertrauten Spezialarztes und lesen eine von einem solchen herausgegebene Schrift über Ursachen, Verhütung und Heilung derartiger Leiden. Für Fr. 1.50 in Briefmarken zu beziehen vom Verlag Silvana, Herisau 477.

Deinem Magen  
Deinem Blut tut **nur gut Bitter „Ticino“!**

Fabr. Meyer-Stapfer, Locarno.